

Conlift1 LS

Instrukcja montażu i eksploatacji



Other languages



Conlift1 LS
<http://net.grundfos.com/qr/i/98491876>

be
think
innovate

GRUNDFOS 

Polski (PL) Instrukcja montażu i eksploatacji

Tłumaczenie oryginalnej wersji z języka angielskiego

Niniejsza instrukcja montażu i eksploatacji dotyczy modeli Grundfos Conlift.

Rozdziały 1-4 zawierają informacje dotyczące bezpiecznego rozpakowywania, montażu i uruchamiania produktu.

W rozdziałach 5-10 podano ważne informacje dotyczące produktu oraz wytyczne dotyczące serwisowania, wykrywania usterek i utylizacji produktu.

SPIS TREŚCI

	Strona
1. Symbole stosowane w tej instrukcji	2
1.1 Ostrzeżenia przed sytuacjami zagrażającymi życiu lub zdrowiu	2
1.2 Inne ważne uwagi	3
2. Odbiór produktu	3
2.1 Transport produktu	3
3. Montaż produktu	3
3.1 Montaż mechaniczny	3
3.2 Montaż elektryczny	3
4. Uruchamianie produktu	4
4.1 Sprawdzanie alarmu	4
5. Opis produktu	4
5.1 Opis produktu	4
5.2 Przeznaczenie	4
5.3 Tryb pracy	5
5.4 Sposób postępowania z kondensatami	5
5.5 Oznakowanie i dopuszczenia	5
5.6 Osprzęt	5
6. Funkcje kontrolne	5
7. Serwisowanie produktu	6
7.1 Konserwacja	6
7.2 Serwis	6
7.3 Zanieczyszczone produkty	6
8. Przegląd zakłóceń	7
9. Dane techniczne	8
10. Utylizacja	8



Przed montażem należy przeczytać niniejszy dokument. Montaż i eksploatacja muszą być zgodne z przepisami lokalnymi i przyjętymi zasadami dobrej praktyki.



Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od ósmego roku życia, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, o ile znajdują się pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru podejmować się czyszczenia i konserwacji urządzenia.

1. Symbole stosowane w tej instrukcji

1.1 Ostrzeżenia przed sytuacjami zagrażającymi życiu lub zdrowiu

NIEBEZPIECZEŃSTWO



Oznacza niebezpieczną sytuację, której nieuniknięcie spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.

OSTRZEŻENIE



Oznacza niebezpieczną sytuację, której nieuniknięcie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

UWAGA



Oznacza niebezpieczną sytuację, której nieuniknięcie może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.

Opis dotyczący symboli zagrożeń NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE i UWAGA ma następującą strukturę:

1.2 Inne ważne uwagi



Niebieskie lub szare koło z białym symbolem graficznym wewnątrz oznacza, że należy wykonać działanie.



Czerwone lub szare koło z poziomym paskiem, a niekiedy z czarnym symbolem wewnątrz oznacza, że należy wykonać lub przerwać działanie.



Nieprzestrzeganie tych zaleceń może być przyczyną wadliwego działania lub uszkodzenia urządzenia.



Wskazówki i porady ułatwiające pracę.

2. Odbiór produktu

2.1 Transport produktu

OSTRZEŻENIE



Ryzyko obrażeń

Śmierć lub poważne obrażenia ciała
- Na czas transportu nie ustawiać więcej niż dwie palety jedna na drugiej.

3. Montaż produktu



Montaż musi być przeprowadzony przez odpowiednio przeszkolony personel oraz zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi.

Jeżeli instalacja nie jest wyposażona w syfon (wyłapujący zanieczyszczenia), należy go zamontować przed każdym wlotem do agregatu.

Conlift nie jest przeznaczony do montażu zewnętrznego.

3.1 Montaż mechaniczny

Zobacz także skróconą instrukcję dostarczaną z agregatem Conlift.

Podczas montażu agregatu Conlift należy przestrzegać następujących zasad:

- Kondensat musi swobodnie i bez przeszkód dopływać do agregatu.
- Otwory do chłodzenia w pokrywie silnika nie mogą być zakryte.
- Należy zapewnić łatwy dostęp do agregatu podnoszącego w celu wykonywania przeglądów.
- Agregat podnoszący należy montować w dobrze oświetlonym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

3.2 Montaż elektryczny

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Porażenie prądem elektrycznym

Śmierć lub poważne obrażenia ciała
- Uziemienie ochronne (PE) gniazda musi być połączone z uziemieniem ochronnym produktu. Uziemienie ochronne wtyczki musi być zgodne z uziemieniem ochronnym gniazda.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Porażenie prądem elektrycznym

Śmierć lub poważne obrażenia ciała
- Konieczne jest zamontowanie wyłącznika różnicowoprądowego (ELCB) o wartości prądu zadziałania niższej niż 30 mA.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Porażenie prądem elektrycznym

Śmierć lub poważne obrażenia ciała
- Produkt musi być podłączony do zewnętrznego wyłącznika sieciowego o przerwie równej minimum 3 mm (0,12 cala) na wszystkich parach styków.



Podłączenie elektryczne powinno być wykonane przez upoważnionego elektryka.

Podłączenie elektryczne należy wykonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Sprawdzić, czy napięcie zasilania i częstotliwość odpowiadają wartościom podanym na tabliczce znamionowej.

Przewód zasilający jest zakończony wtyczką Schuko lub występuje z wolnymi końcówkami. Długość przewodu wynosi 2 m.



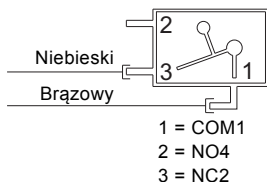
Podłączenie elektryczne kabla z wolną końcówką powinno być wykonane przez upoważnionego elektryka.

3.2.1 Przewód do źródła kondensatu lub alarmu zewnętrznego

Conlift posiada przełącznik sygnalizujący przepełnienie, który może być podłączony do źródła kondensatu lub do zewnętrznego systemu alarmowego. Przełącznik jest podłączony do przewodu alarmowego z wolnymi końcówkami.

Może być wykorzystana pętla alarmowa o parametrach 250 VAC 2,5 A.

Fabrycznie przewód alarmowy jest podłączony do zacisków COM1 (brązowy) i NC2 (niebieski) przełącznika przepełnienia. Zob. rys. 1.



TM05 11S2 2211

Rys. 1 Schemat (montażowy) połączeń

Przewód alarmowy można podłączyć na dwa sposoby, w zależności od zastosowania:

- **Wyłączenie źródła kondensatu**
Przełącznik przepełnienia może być podłączony do obwodu niskiego napięcia klasy II. Aby umożliwić wyłączenie źródła kondensatu, zaciski COM1 i NC2 przełącznika przepełnienia muszą być połączone szeregowo z obwodem niskiego napięcia termostatu źródła kondensatu.
- **Zewnętrzny system alarmowy**
Zaciski COM1 i NO4 mogą być używane do zamknięcia obwodu alarmowego niskiego napięcia. Aby włączyć alarm, zaciski COM1 i NO4 przełącznika przepełnienia muszą być połączone szeregowo z obwodem alarmowym niskiego napięcia.

4. Uruchamianie produktu



Uruchomienie agregatu Conlift powinno być wykonane zgodnie z przepisami lokalnymi i ogólnie przyjętymi zasadami montażu urządzeń elektromechanicznych.

1. Należy upewnić się, że wszystkie połączenia wężyków są szczelne.
2. Podłączyć zasilanie elektryczne.

4.1 Sprawdzanie alarmu

1. Aby upewnić się, że został osiągnięty poziom alarmu, należy ścisnąć wążyc tłoczny (lub zamknąć zawór odcinający, jeśli jest zamontowany) i napełnić zbiornik wodą. Pompa zostanie uruchomiona za pomocą łącznika pływakowego.
2. Kontynuować wlewanie wody do zbiornika do momentu zadziałania przełącznika przepełnienia. Jeśli do agregatu Conlift nie jest podłączony zewnętrzny obwód alarmowy, funkcję tę można sprawdzić za pomocą multimetru.



Przełącznik przepełnienia musi zadziałać zanim woda zacznie wypływać z agregatu Conlift.

3. Należy przestać wlewać wodę do zbiornika i zaprzestać uciskania wężycia tłoczego. Alarm wyłącza się (styk bezpotencjałowy zostaje rozwaruty). Pompa kontynuuje pracę. Kiedy poziom cieczy obniży się do poziomu wyłączenia, nastąpi wyłączenie pompy.

Po sprawdzeniu alarmu należy podłączyć wąż wlotowy do agregatu podnoszącego i umożliwić swobodny dopływ kondensatu z kotła lub instalacji chłodniczej/klimatyzacyjnej do zbiornika.

5. Opis produktu

5.1 Opis produktu

Grundfos Conlift1 LS to niewielki, kompaktowy agregat podnoszący z wbudowanym zaworem zwrotnym.

5.2 Przeznaczenie

Conlift przeznaczony jest do pompowania kondensatu z takich urządzeń jak:

- kotły
- instalacje klimatyzacyjne,
- instalacje chłodnicze
- osuszacze powietrza
- parowniki.

Conlift umożliwia pompowanie kondensatu, który jest gromadzony poniżej poziomu kanalizacji lub który nie może przepłynąć do instalacji odprowadzenia ścieków z budynku przez rury z naturalnym spadkiem w dół.

OSTRZEŻENIE



Zagrożenie biologiczne

- Śmierć lub poważne obrażenia ciała
- Produkt można wykorzystywać wyłącznie do pompowania kondensatu.

Conlift może pompować kondensat bez neutralizacji o wartości pH 2,5 lub wyższej.

Kondensat o wartości pH do 2,5 powinien być zneutralizowany przed wypompowaniem go z urządzenia Conlift.

Kotły grzewcze z następującymi rodzajami paliw wytwarzają zwykle kondensat o wartości pH do 2,5:

- gaz
- gaz ciekły,
- olej opałowy o małej zawartości siarki, zgodnie z DIN 51603-1.

Niezależnie od możliwości agregatu Conlift, przepisy lokalne mogą wymagać montażu urządzenia neutralizującego, nawet gdy wartość pH wynosi 2,5 lub więcej.

5.3 Tryb pracy

Maksymalna liczba załączeń agregatu Conlift wynosi 60 na godz.

Praca przerywana, S3: 30 % zgodnie z normą DIN EN 0530 T1. Oznacza to, że agregat może pracować przez 18 sekund i jest zatrzymany na 42 sekundy.

5.4 Sposób postępowania z kondensatami



Jeśli agregat Conlift będzie podłączony do zaworu redukcyjnego ciśnienia, należy stosować się do instrukcji producenta kotła.



Podczas czyszczenia wymiennika ciepła i palników kotła należy upewnić się, że do agregatu nie przenikną żadne kwasy ani pozostałości środków czyszczących.

Kondensaty z kotła kondensacyjnego są bardzo agresywne i działają niszcząco na materiały instalacji kanalizacyjnej budynku.

W celu ochrony instalacji kanalizacyjnej zaleca się stosowanie urządzeń do neutralizacji. Urządzenie do neutralizacji jest częścią agregatu Conlift2 pH + i jest dostępne jako wyposażenie dodatkowe dla Conlift1 i Conlift2. Zob. rozdział 9. *Dane techniczne*.

Muszą być spełnione lokalne przepisy dotyczące odprowadzania kondensatu z kotłów.

5.5 Oznakowanie i dopuszczenia

Oznaczenia



Aprobaty



5.6 Osprzęt

Poniższe elementy wyposażenia są dostępne u lokalnych dostawców Grundfos.

Osprzęt/ część zamienna	Opis	Numer katalogowy
pH+ Box	Kompletne urządzenie do neutralizacji w tym akcesoria do montażu, granulaty do neutralizacji i wskaźnik pH.	97936176
Wężyk przedłużający	6 metrów wężyka PVC o średnicy wewnętrznej 10 mm z jedną złączką.	97936177
Paczka granulatu uzupełniającego	Granulat, 4 x 1,4 kg.	97936178
Płytki alarmowa PCB Conlift	Płytki z obwodem drukowanym (PCB) umożliwiające dodatkowe uruchomienie pompy przy przekroczeniu poziomu alarmu lub wyłączenie kotła sygnalizowane alarmem dźwiękowym.	97936209

6. Funkcje kontrolne

Kondensat dopływa grawitacyjnie wężykiem do zbiornika. Zob. rozdział 7. *Serwisowanie produktu*.

Poziom cieczy w zbiorniku jest kontrolowany automatycznie za pomocą łącznika pływakowego. Mikroprzełącznik łącznika pływakowego uruchamia pompę, gdy poziom cieczy przekroczy poziom załączenia, i zatrzymuje pompę w momencie osiągnięcia poziomu wyłączenia. Kondensat pompowany jest wężykiem tłocznym do kanalizacji ściekowej.

Dla zapewnienia bezpieczeństwa Conlift posiada również przełącznik przelewu z 1,7-metrowym kablem elektrycznym. Przełącznik ten może być połączony z kotłem kondensacyjnym i ustawiony tak, aby zatrzymać kocioł w przypadku wystąpienia alarmu.

Conlift posiada łącznik termiczny, który wyłącza silnik w przypadku przeciążenia. Kiedy silnik ostygnie do normalnej temperatury, pompa włączy się automatycznie.

7. Serwisowanie produktu

Dla zapewnienia bezpiecznej i niezawodnej eksploatacji należy zawsze używać oryginalnych części zamiennych firmy Grundfos.

OSTRZEŻENIE

Porażenie prądem elektrycznym

- Śmierć lub poważne obrażenia ciała
- Przed rozpoczęciem prac przy produkcie należy sprawdzić, czy zasilanie elektryczne zostało wyłączone i upewnić się, że nie może ono być przypadkowo włączone.



Konserwacja i serwisowanie muszą być przeprowadzane przez odpowiednio przeszkolony personel oraz zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi.

7.1 Konserwacja



W razie uszkodzenia przewodu zasilającego musi on być wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach.

Agregat Conliff nie wymaga specjalnej konserwacji, ale zalecamy kontrolowanie jego działania, połączeń rurowych i oczyszczenie zbiornika co najmniej raz w roku lub w razie potrzeby.

7.2 Serwis

Dzięki przemyślanej konstrukcji agregatu Conliff, w przypadku awarii pompy lub jej zablokowaniu, serwisowanie może być łatwo wykonywane.



Podłączenie elektryczne powinno być wykonane przez upoważnionego elektryka.

OSTRZEŻENIE

Porażenie prądem elektrycznym

- Śmierć lub poważne obrażenia ciała
- Przed rozpoczęciem prac przy produkcie należy sprawdzić, czy zasilanie elektryczne zostało wyłączone i upewnić się, że nie może ono być przypadkowo włączone.



7.2.1 Conliff

Zob. rysunki na stronie 9.

W razie potrzeby należy wykonać następujące czynności i oczyścić zbiornik:

1. Odłączyć zasilanie.
2. Odciąć przepływ kondensatu z kotła lub innej instalacji lub powstrzymać dopływ kondensatu do agregatu Conliff.
3. Upewnić się, że wężyki nie są mechanicznie lub chemicznie uszkodzone.
4. Wyjąć wężyk tłoczny, obracając go w złączu bagnetowym, i sprawdzić O-ring. Kondensat nie wycieknie z wężyka, gdyż jest w nim zamontowany zawór zwrotny.
5. Jeżeli kondensat wycieka z wężyka, należy sprawdzić i oczyścić zawór zwrotny.
6. Wcisnąć boczne zaczepy i zdjąć osłonę silnika. Ustawić go w pozycji pionowej.
7. Usunąć osady, brud, glony i kamień kotłowy pod bieżącą wodą.

7.3 Zanieczyszczone produkty

Jeśli agregat Conliff był stosowany do tłoczenia cieczy szkodliwej dla zdrowia lub toksycznej, to klasyfikuje się go jako skażony.

UWAGA

Zagrożenie biologiczne



- Niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała
- Po demontażu dokładnie przepłukać produkt czystą wodą i oplukać jego elementy.

Jeżeli pompa była używana do tłoczenia cieczy, która jest szkodliwa dla zdrowia lub toksyczna, zostanie zakwalifikowana jako skażona.

W przypadku wezwania firmy Grundfos do naprawy takiej pompy należy poinformować pracowników Grundfos o rodzaju cieczy przed przekazaniem jej do serwisu. W przeciwnym wypadku serwis firmy Grundfos może odmówić przyjęcia pompy. Każde zlecenie serwisu wymaga podania szczegółów dotyczących cieczy.

Przed dostarczeniem pompy do serwisu należy ją wyczyścić w najlepszy możliwy sposób.

Koszty zwrotu pompy są pokrywane przez użytkownika.

8. Przegląd zakłóceń

OSTRZEŻENIE

Porażenie prądem elektrycznym

Śmierć lub poważne obrażenia ciała

- Przed rozpoczęciem prac przy produkcji należy sprawdzić, czy zasilanie elektryczne zostało wyłączone i upewnić się, że nie może ono być przypadkowo włączone.



Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
1. Pompa nie działa.	a) Brak napięcia zasilania	Podłączyć zasilanie elektryczne.
	b) Przepalony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik (1 A zwłoczny).
	c) Uszkodzony kabel zasilający.	Należy naprawić lub wymienić kabel. Prace te muszą zostać przeprowadzone przez producenta lub autoryzowany punkt serwisowy.
	d) Zadziałał wyłącznik termiczny. <ul style="list-style-type: none"> - Silnik nie jest wystarczająco chłodzony. - Osady, złoże w elementach pompy. 	Oczyszczyć otwory chłodzące w pokrywie silnika. - Oczyszczyć wirnik, korpus pompy i wnętrze agregatu pompowego.
2. Mniejsza wydajność lub jej brak.	a) Wężyk tłoczny zaciśnięty lub uszkodzony.	Wyprostować lub wymienić wężyk tłoczny. Promień łuku ugięcia wężyka nie może być mniejszy niż 60 mm.
	b) Zawór zwrotny nie otwiera się.	Zdjąć króciec tłoczny i oczyścić zawór zwrotny.
	c) Wentylator silnika nie obraca się swobodnie.	Oczyszczyć korpus pompy i wirnik.
3. Częste zał./wył.	a) Zawór zwrotny nie zamyka się.	Zdjąć króciec tłoczny i oczyścić zawór zwrotny.
	b) Dopływ cieczy jest zbyt duży.	Sprawdzić ilość dopływającej cieczy.
4. Alarm.	a) Kondensat nie jest wypompowywany ze zbiornika.	Patrz punkty 1 i 2.

9. Dane techniczne

Napięcie zasilania

1 x 230 VAC - 6 %/+ 6 %, 50 Hz, PE.

Patrz tabliczka znamionowa.

Moc elektryczna

P1 = 70 W.

Pobór prądu

I = 0,65 A.

Podłączenie pętli alarmowej

Alarm zewnętrzny można podłączyć za pomocą przełącznika przepięlenia.

Przewód wytrzymuje napięcie sterujące rzędu 250 VAC, 2,5 A.

Długość kabla

Kabel zasilający: 2,0 m.

Przewód systemu alarmowego: 1,7 m.

Temperatura przechowywania

Podczas składowania w suchym pomieszczeniu:

- Zbiornik pusty: -10 - +50 °C.
- Zbiornik z kondensatem: powyżej 0 °C (nie można dopuścić do zamarznięcia cieczy).

Temperatura otoczenia

Podczas pracy 5 - 35 °C.

Temperatura cieczy

Wartość średnia temperatury: 50 °C.

Maks. wysokość podnoszenia

5,5 m.

Wydajność maksymalna

600 l/godz.

Wartość pH kondensatu

2,5 lub większa.

Gęstość kondensatu

Maksymalnie 1000 kg/m³.

Zabezpieczenie silnika

- Zdziałanie wyłącznika termicznego: 120 °C.
- Klasa izolacji F.

Klasa izolacji

IP20.

Masa

2,0 kg.

Akumulator

- Objętość zbiornika: 2,65 l.
- Objętość użyteczna 0,9 l.
- Stan alarmowy: 2,1 l.
- Załączenie agregatu przy: 1,7 l.

Wymiary

Zob. rysunki wymiarowe na stronie 10.

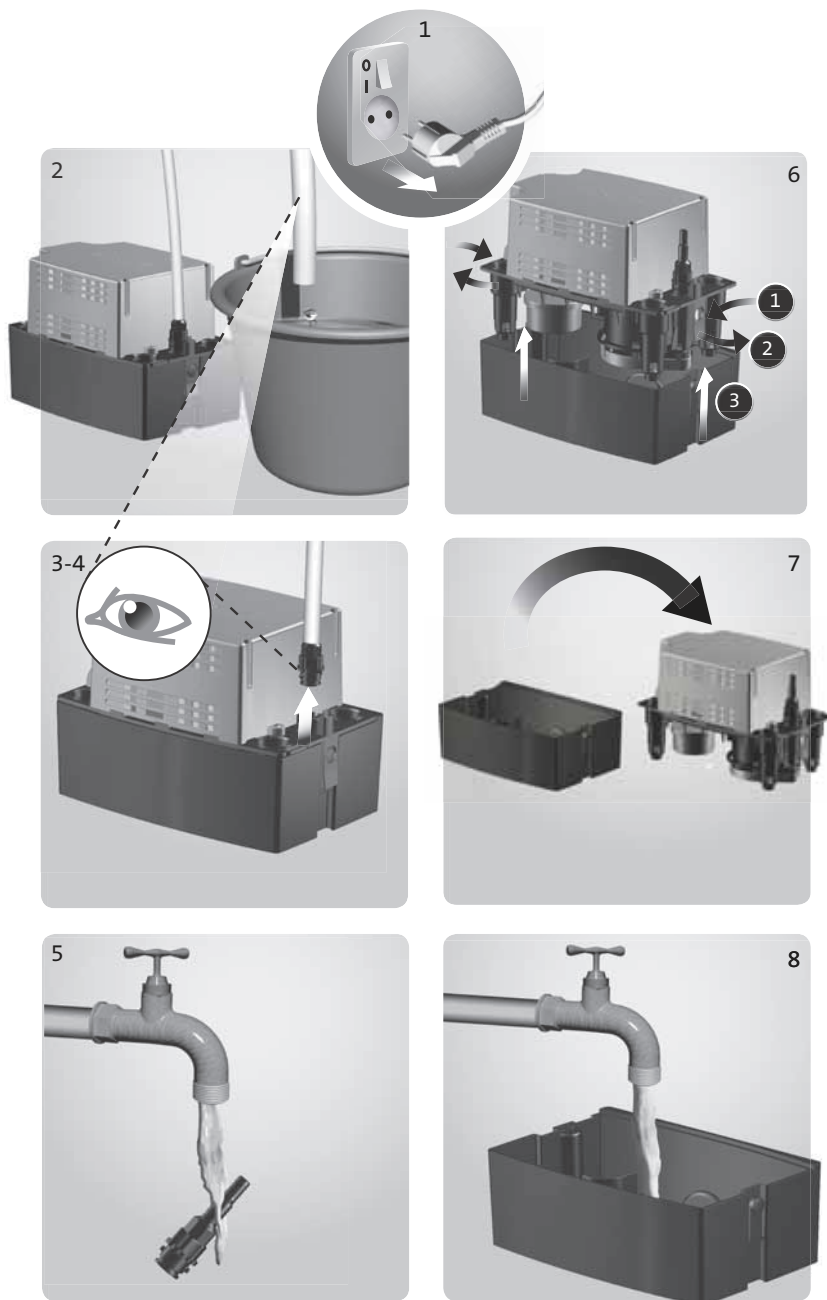
10. Utylizacja

Niniejszy wyrób i jego części należy zutylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska:

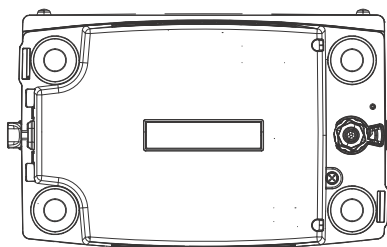
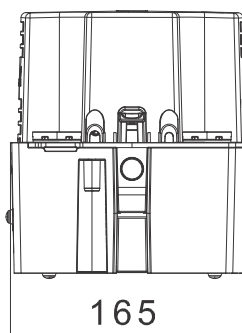
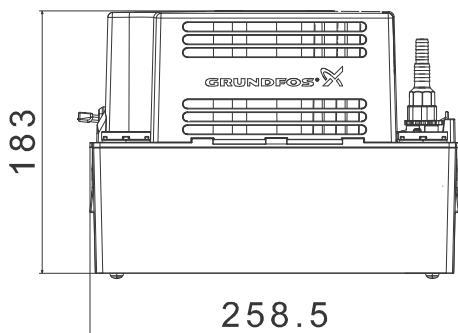
1. W tym celu należy skorzystać z usług przedsiębiorstw lokalnych, publicznych lub prywatnych, zajmujących się utylizacją odpadów i surowców wtórnych.
2. W przypadku jeżeli nie jest to możliwe, należy skontaktować się z najbliższą siedzibą lub warsztatem serwisowym firmy Grundfos.



Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że produktu nie należy składować razem z odpadami komunalnymi. Po zakończeniu eksploatacji produktu oznaczonego tym symbolem należy dostarczyć go do punktu selektywnej zbiórki odpadów wskazanego przez władze lokalne. Selektywna zbiórka i recykling takich produktów pomagają chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzi.



Dimensions, Conlift1 LS



TN05 1227 2411

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro
Industrial Garin
1619 Garin Pcia. de B.A.
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tél.: +32-3-870 7300
Télécopie: +32-3-870 7301

Belarus

Представительство ГРУНДФОС в
Минске
220125, Минск
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ
«Порт»
Тел.: +7 (375 17) 286 39 72/73
Факс: +7 (375 17) 286 39 71
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A,
BH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 592 480
Telefax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Phone: +55-11 4393 5533
Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel. +359 2 49 22 200
Fax. +359 2 49 22 201
email: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106
PRC
Phone: +86 21 612 252 22
Telefax: +86 21 612 253 33

COLOMBIA

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Phone: +57(1)-2913444
Telefax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia s.r.o.

Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Phone: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tél.: +33-4 74 82 15 15
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
e-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
e-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hungária Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbálint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraiakkam
Chennai 600 096
Phone: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT. GRUNDFOS POMPA
Graha Intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Phone: +62 21-469-51900
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku,
Hamamatsu
431-2103 Japan
Phone: +81 53 428 4760
Telefax: +81 53 428 5005

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 600
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava iela 60, LV-1035, Rīga,
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641
Faks: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de
C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Telefax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Auckland
Phone: +64-9-415 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47-22 90 47 00
Telefax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznań
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
Bd. Biruintei, nr 103
Pantelimon county Ilfov
Phone: +40 21 200 4100
Telefax: +40 21 200 4101
E-mail: romania@grundfos.ro

Russia

ООО Грундфос Россия
ул. Школьная, 39-41
Москва, RU-109544, Russia
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495)
737-30-00
Факс (+7) 495 564 8811
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Phone: +381 11 2258 740
Telefax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Phone: +65-6681 9688
Telefax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D
821 09 BRATISLAVA
Phona: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskovoška 9e, 1122 Ljubljana
Phone: +386 (0) 1 568 06 10
Telefax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

Grundfos (PTY) Ltd.
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentecilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Telefax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Telefax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloeem Phrakiat Rama 9 Road,
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Phone: +66-2-725 8999
Telefax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi,
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
Telefax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Телефон: (+38 044) 237 04 00
Факс.: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971 4 8815 166
Telefax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.

GRUNDFOS Pumps Corporation
9300 Loiret Blvd.
Lenexa, Kansas 66219
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The
Representative Office of Grundfos
Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150
3291
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 15.01.2019

98491876 0319

ECM: 1255243

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos, the Grundfos logo and "be think innovate" are registered trademarks owned by The Grundfos Group. All rights reserved. © 2019 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.